ALLIED CONTROL AUTHORITY
CONTROL COUNCIL

LAW No. 56

Repeal of the Law of 23 March 1934, on the Regulation of Labour in Public Administrations and Enterprises

THE CONTROL COUNCIL ENACTS AS FOLLOWS:

ARTICLE I

The Law of 23 March 1934 on "The Regulation of Labour in Public Administrations and Enterprises" (Gesetz zur Ordnung der Arbeit in öffentlichen Verwaltungen und Betrieben, RGBl. I, p. 220), together with all supplementary and explanatory laws, ordinances, regulations and decrees, is hereby repealed.

ARTICLE II

Tariffs (Tarifordnungen) now in force shall continue in force until repealed, amended or otherwise revised by the appropriate authorities.

ARTICLE III

This Law shall become effective on 4th July 1947.

Done at Berlin on the 30th day of June 1947.

P. KOENIG, General d'Armee
M. I. DRATVIN, Lieutenant General
for V. SOKOLOVSKY
Marshal of the Soviet Union
LUCIUS D. CLAY, General
Sir Sholto DOUGLAS,
Marshal of the Royal Air Force

ALLIIERTE KONTROLLBEHÖRDE
KONTROLLRAT

GESETZ Nr. 56

Aufhebung des Gesetzes zur Ordnung der Arbeit in öffentlichen Verwaltungen und Betrieben vom 23. März 1934

Der Kontrollrat erläßt das folgende Gesetz:

ARTIKEL I

Das Gesetz zur Ordnung der Arbeit in öffentlichen Verwaltungen und Betrieben vom 23. März 1934 (RGBl. I, S. 220) einschließlich aller zusätzlichen und zu seiner Durchführung erlassenen Gesetze, Verordnungen, Bestimmungen und Erlasse wird hiermit aufgehoben.

ARTIKEL II

Bestehende Tarifordnungen bleiben bis zu ihrer Aufhebung, Änderung oder anderweitigen Neufassung seitens der zuständigen Behörden weiterhin in Kraft.

ARTIKEL III

Dieses Gesetz tritt am 4. Juli 1947 in Kraft.

Ausgefertigt in Berlin, den 30. Juni 1947.

(Die in den drei offiziellen Sprachen abgefaßten Originaltexte dieses Gesetzes sind von P. KOENIG, General der Armee; M. I. DRATVIN, Generalleutnant für Marschall SOKOLOVSKI; LUCIUS D. CLAY, General und SHOLTO DOUGLAS, Marschall der Royal Air Force, unterzeichnet.)

PSS(HQ)5914/7200/7-47